Mic

Chapter 5

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

בַּשֵּׁ֫בֶט	עָלֵ֑ינוּ	שָׂם	מָצ֖וֹר	גְּד֔וּד	בַת־	תִּתְגֹּדְדִ֣י	עַתָּה֙	1
-கோலால்	நம்-மேல்	வைத்தான்	முற்றுகை	படையின்	மகளே-	கூட்டுகொள்	இப்போது	
H7626			H4692	H1416	H1323	H1413	H6258	

ס	יִשְׂרָאֵֽל׃	שֹׁפֵ֥ט	אֵ֖ת	הַלְּחִ֔י	עַל־	יַכּ֣וּ
—	இஸ்ரவேலின்	நியாயதிபதியை	-ஐ	கன்னத்தின்	-மேல்	அடிப்பார்கள்
	H3478	H8199	H0853	H3895		H5221

> சேனைகளையுடைய நகரமே, இப்போது குழுக்குழுவாகக் கூடிக்கொள்; நமக்கு விரோதமாக முற்றுகை போடப்படும்; இஸ்ரவேலுடைய நியாயாதிபதியைக் கோலினால் கன்னத்திலே அடிப்பார்கள்.

יְהוּדָ֔ה	בְּאַלְפֵ֣י	לִֽהְיוֹת֙	צָעִיר֙	אֶפְרָ֗תָה	בֵּֽית־לֶחֶם	וְאַתָּ֞ה	2
யூதாவின்	-ஆயிரங்களில்	-ஆக	சிறிய	எப்ராத்தா	-பெத்லேகேம்	-நீ	
H3063	H0505	H1961	H6810	H0672	H1035		

בְּיִשְׂרָאֵ֑ל	מוֹשֵׁ֖ל	לִהְי֥וֹת	יֵצֵ֔א	לִ֣י	מִמְּךָ֙
-இஸ்ரவேலில்	ஆளும்	-ஆக	புறப்படுவான்	எனக்கு	உன்னிடமிருந்து
H3478	H4910	H1961	H3318		

עוֹלָֽם׃	מִימֵ֥י	מִקֶּ֖דֶם	וּמוֹצָאֹתָ֥יו
என்றுமின்	-நாட்களிலிருந்து	-பழமையிலிருந்து	அவன்-தோற்றங்கள்
H5769	H3117		H4163

> எப்பிராத்தா என்னப்பட்ட பெத்லெகேமே, நீ யூதேயாவிலுள்ள ஆயிரங்களுக்குள்ளே சிறியதாயிருந்தும், இஸ்ரவேலை ஆளப்போகிறவர் உன்னிடத்திலிருந்து புறப்பட்டு என்னிடத்தில் வருவார்; அவருடைய புறப்படுதல் அநாதி நாட்களாகிய பூர்வத்தினுடையது.

יָלָ֑דָה	יוֹלֵדָ֖ה	עֵ֥ת	עַד־	יִתְּנֵ֔ם	לָכֵ֣ן	3
பிரசவிக்கிறாள்	பிரசவிக்கிறவள்	காலம்	-வரை	கொடுப்பார்-அவர்களை	ஆகவே	
H3205	H3205	H6256	H5704	H5414		

יִשְׂרָאֵֽל׃	בְּנֵ֥י	עַל־	יְשׁוּב֖וּן	אֶחָ֔יו	וְיֶ֣תֶר
இஸ்ரவேலின்	பிள்ளைகள்	-மேல்	திரும்புவார்கள்	அவன்-சகோதரர்களின்	எஞ்சியவர்கள்
H3478			H7725	H0251	

> ஆனாலும் பிரசவிக்கிறவள் பிரசவிக்கும்வரை அவர்களை ஒப்புக்கொடுப்பார்; அப்பொழுது அவருடைய சகோதரர்களில் மீதியானவர்கள் இஸ்ரவேல் மக்களோடு திரும்புவார்கள்.

שֵׁ֖ם	בִּגְא֕וֹן	יְהוָ֔ה	בְּעֹ֣ז	וְרָעָה֙	וְעָמַ֗ד	4
நாமம்	-மகிமையில்	யெகோவாவின்	-வல்லமையில்	மேய்ப்பார்	நிற்பார்	
H8034	H1347	H3068	H5797		H5975	

יִגְדַּ֖ל	עַתָּ֥ה	כִּֽי־	וְיָשָׁ֕בוּ	אֱלֹהָ֑יו	יְהוָ֖ה
பெரியவராவார்	இப்போது	ஏனெனில்-	குடியிருப்பார்கள்	தன்-தேவனின்	யெகோவாவின்
H1431	H6258		H3427	H0430	H3068

אָֽרֶץ׃	אַפְסֵי־	עַד־
பூமியின்	அந்தங்கள்-	-வரை
H0776		H5704

> அவர் நின்றுகொண்டு, யெகோவாவுடைய பலத்தோடும் தம்முடைய தேவனாகிய யெகோவாவுடைய நாமத்தின் மகத்துவத்தோடும் மேய்ப்பார்; ஆகையால் அவர்கள் நிலைத்திருப்பார்கள்; அவர் இனி பூமியின் எல்லைகள் முழுவதிலும் மகிமைப்படுவார்.

5
וְהָיָה இருக்கும் H1961 | זֶה இது H2088 | שָׁלוֹם சமாதானம் H7965 | אַשּׁוּר அசீரியா H0804 | כִּי־ ஏனெனில்- | יָבוֹא வரும் H0935 | בְאַרְצֵנוּ நம்-நாட்டில் H0776 | וְכִי ஏனெனில்
יִדְרֹךְ மிதிப்பான் H1869 | בְּאַרְמְנֹתֵינוּ நம்-அரண்மனைகளில் H0759 | וַהֲקֵמֹנוּ எழுப்புவோம் | עָלָיו அவன்-மேல் | שִׁבְעָה ஏழு H7651 | רֹעִים மேய்ப்பர்களை
וּשְׁמֹנָה எட்டு H8083 | נְסִיכֵי பிரபுகளை | אָדָם׃ மனிதனின் H0120

> இவரே சமாதான காரணர்; அசீரியன் நம்முடைய தேசத்திலே வரும்போதும், நம்முடைய அரண்மனைகளை மிதிக்கும்போதும், ஏழு மேய்ப்பர்களையும் மனிதர்களில் எட்டு அதிபதிகளையும் அவனுக்கு விரோதமாக நிறுத்துவேன்.

6
וְרָעוּ மேய்ப்பார்கள் | אֶת־ -ஐ H0853 | אֶרֶץ நாட்டை H0776 | אַשּׁוּר அசீரியாவின் H0804 | בַּחֶרֶב -வாளால் H2719 | וְאֶת־ -ஐ H0853 | אֶרֶץ நாட்டை H0776 | נִמְרֹד நிம்ரோதின் H5248
בִּפְתָחֶיהָ அதன்-வாயில்களில் H6607 | וְהִצִּיל காப்பாற்றுவார் H5337 | מֵאַשּׁוּר -அசீரியாவிலிருந்து H0804 | כִּי־ ஏனெனில்- | יָבוֹא வரும் H0935 | בְאַרְצֵנוּ நம்-நாட்டில் H0776
וְכִי ஏனெனில் | יִדְרֹךְ மிதிப்பான் H1869 | בִּגְבוּלֵנוּ׃ நம்-எல்லையில் H1366 | ס —

> இவர்கள் அசீரியா தேசத்தையும், நிம்ரோதின் தேசத்தையும், அதினுடைய வாசல்களுக்கு உட்புறமாகப் பட்டயத்திற்கு இரையாக்குவார்கள்; அசீரியன் நம்முடைய தேசத்தில் வரும்போதும், நம்முடைய எல்லைகளை மிதிக்கும்போதும் அவனுக்கு நம்மைத் தப்புவிப்பார்.

7
וְהָיָה இருக்கும் H1961 | שְׁאֵרִית எஞ்சியவர்கள் H7611 | יַעֲקֹב யாக்கோபின் H3290 | בְּקֶרֶב -நடுவில் H7130 | עַמִּים மக்களின் | רַבִּים பல | כְּטַל -பனி-போல H2919
מֵאֵת -இலிருந்து H0854 | יְהוָה யெகோவாவின் H3068 | כִּרְבִיבִים -மழை-தூறல்கள்-போல H7241 | עֲלֵי־ -மேல் | עֵשֶׂב புல்லின் H6212 | אֲשֶׁר -ஆகிய | לֹא־ இல்லை- H3808
יְקַוֶּה காத்திருக்கும் | לְאִישׁ -மனிதனுக்கு H0376 | וְלֹא இல்லை H3808 | יְיַחֵל நம்பும் H3176 | לִבְנֵי -பிள்ளைகளுக்கு | אָדָם׃ மனிதனின் H0120

> யாக்கோபிலே மீதியானவர்கள் யெகோவாலே வருகிற பனியைப்போலவும், மனிதனுக்குக் காத்திருக்காமலும், மனுமக்களுக்குத் தாமதிக்காமலும், பூண்டுகள்மேல் வருகிற மழைகளைப்போலவும், அநேக மக்களின் நடுவிலே இருப்பார்கள்.

8
וְהָיָה இருக்கும் H1961 | שְׁאֵרִית எஞ்சியவர்கள் H7611 | יַעֲקֹב யாக்கோபின் H3290 | בַּגּוֹיִם -ஜாதிகளிடையே | בְּקֶרֶב -நடுவில் H7130 | עַמִּים மக்களின் | רַבִּים பல
כְּאַרְיֵה -சிங்கம்-போல | בְּבַהֲמוֹת -மிருகங்களிடையே H0929 | יַעַר காட்டின் | כִּכְפִיר -இளம்-சிங்கம்-போல | בְּעֶדְרֵי -மந்தைகளிடையே H5739
צֹאן ஆட்டின் H6629 | אֲשֶׁר -ஆகிய | אִם -ஆனால் | עָבַר கடந்தான் | וְרָמַס மிதித்தான் H7429 | וְטָרַף பீறித்தான் H2963 | וְאֵין இல்லை H0369 | מַצִּיל׃ காப்பவன் H5337

> யாக்கோபிலே மீதியானவர்கள், சிங்கம் காட்டுமிருகங்களுக்குள்ளே இருக்கிறதற்குச் சமமாகவும், கடந்துபோய் மிதித்துத் தப்புவிப்பார் இல்லாமல் பீறிப்போடுகிற பாலசிங்கம் ஆட்டுமந்தைகளுக்குள்ளே இருக்கிறதற்குச் சமமாகவும் மக்களுக்குள் அநேக மக்களின் நடுவிலே இருப்பார்கள்.

9

תָּרֹם	יָדְךָ	עַל־	צָרֶיךָ	וְכָל־	אֹיְבֶיךָ
உயர்த்தப்படும்	உன்-கை	-மேல்	உன்-எதிரிகளின்	எல்லா-	உன்-பகைவர்கள்
	H3027			H3605	H0341

יִכָּרֵתוּ׃	פ
வெட்டப்படுவார்கள்	—
H3772	

உன்னுடைய கை உன் விரோதிகளின்மேல் உயரும்; உன் எதிரிகளெல்லோரும் அழிக்கப்படுவார்கள்.

10

וְהָיָה	בַיּוֹם־	הַהוּא	נְאֻם־	יְהוָה	וְהִכְרַתִּי	סוּסֶיךָ
இருக்கும்	-நாளில்	அந்த	சொல்கிறார்-	யெகோவா	வெட்டுவேன்	உன்-குதிரைகளை
H1961	H3117	H1931	H5002	H3068	H3772	

מִקִּרְבֶּךָ	וְהַאֲבַדְתִּי	מַרְכְּבֹתֶיךָ׃
உன்-நடுவிலிருந்து	அழிப்பேன்	உன்-தேர்களை
H7130	H0006	H4818

அந்நாளிலே நான் உன் குதிரைகளை உன் நடுவில் இராமல் அழித்து, உன் இரதங்களை அழித்து,

11

וְהִכְרַתִּי	עָרֵי	אַרְצֶךָ	וְהָרַסְתִּי	כָּל־	מִבְצָרֶיךָ׃
வெட்டுவேன்	நகரங்களை	உன்-நாட்டின்	இடிப்பேன்	எல்லா-	உன்-கோட்டைகளை
H3772		H0776	H2040	H3605	H4013

உன் தேசத்துப் பட்டணங்களை அழித்து, உன் மதில்களையெல்லாம் அழித்து,

12

וְהִכְרַתִּי	כְשָׁפִים	מִיָּדֶךָ	וּמְעוֹנְנִים	לֹא
வெட்டுவேன்	சூனியங்களை	உன்-கையிலிருந்து	குறிசொல்வோர்கள்	இல்லை
H3772	H3785	H3027		H3808

יִהְיוּ־	לָךְ׃
இருக்கும்-	உனக்கு
H1961	

சூனிய வித்தைகள் உன் கையில் இல்லாதபடிக்கு அகற்றுவேன்; நாள் பார்க்கிறவர்கள் உன்னிடத்தில்
இல்லாமற்போவார்கள்.

13

וְהִכְרַתִּי	פְסִילֶיךָ	וּמַצֵּבוֹתֶיךָ	מִקִּרְבֶּךָ	וְלֹא־
வெட்டுவேன்	உன்-சிலைகளை	உன்-தூண்களை	உன்-நடுவிலிருந்து	இல்லை-
H3772	H6456	H4676	H7130	H3808

תִשְׁתַּחֲוֶה	עוֹד	לְמַעֲשֵׂה	יָדֶיךָ׃
பணிவாய்	இனி	-செயலுக்கு	உன்-கைகளின்
H7812	H5750	H4639	H3027

உன் வார்ப்பிக்கப்பட்ட சிலைகளையும் உன் சிலைகளையும் உன் நடுவில் இல்லாதபடிக்கு
நிர்மூலமாக்குவேன்; உன் கையின் படைப்புகளை நீ இனிப் பணிந்துகொள்ளமாட்டாய்.

14

וְנָתַשְׁתִּי	אֲשֵׁירֶיךָ	מִקִּרְבֶּךָ	וְהִשְׁמַדְתִּי	עָרֶיךָ׃
பிடுங்குவேன்	உன்-அசேராக்களை	உன்-நடுவிலிருந்து	அழிப்பேன்	உன்-நகரங்களை
H5428	H0842	H7130	H8045	

நான் உன் விக்கிரகத்தோப்புகளை உன் நடுவில் இல்லாமல் பிடுங்கி, உன் பட்டணங்களை அழித்து,

15

וְעָשִׂיתִי	בְּאַף	וּבְחֵמָה	נָקָם	אֶת־	הַגּוֹיִם	אֲשֶׁר	לֹא
செய்வேன்	-கோபத்தில்	சீற்றத்தில்	பழியை	-ஐ	ஜாதிகளை	-ஆகிய	இல்லை
	H0639	H2534	H5359	H0853			H3808

שָׁמֵעוּ׃	ס
கேட்டார்கள்	—
H8085	

> செவிகொடுக்காத அந்நிய மக்களிடத்திலே கோபத்தோடும் உக்கிரத்தோடும் நீதியைச் சரிக்கட்டுவேன் என்றார்.